



MALTA

**QORTI CIVILI  
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF  
GEOFFREY VALENZIA**

Seduta tat-28 ta' Novembru, 2003

Citazzjoni Numru. 2582/1997/1

**Benny's Catering Limited**

**Vs**

**Kummissarju tal-Pulizija u l-Awtorita' tal-Ippjanar u  
b'digriet tal-1 ta' Frar, 1999 Mario u Maria konjugi  
Deguara, Martin u Janette konjugi Calleja, Mary  
Dolores Imbroll u Christopher Imbroll, Philip u Patricia  
konjugi Grixti, John Balzan, Grace Mizzi, Carmela  
Fenech, Antonia Debono, Joseph Mizzi, Philip Debono,  
Saviour Darmanin u Francis Darmanin intervenew fil-  
kawza in statu et terminis**

**Il-Qorti.**

**Preliminari**

Rat **I-att tac-citazzjoni** li permezz taghha gie premess illi s-socjeta' attrici tiggstixxi negozju fil-fond maghruf bhal Palazzo Pescatore Complex Triq San Pawl, San Pawl il-Bahar liema negozju hemm gestit jinsab debitament munit bil-licenzji kollha mehtiega liema licenzji mahruga mill-Pulizija qeghdin jigu hawn esebiti ma dina c-citazzjoni u liema licenzji debitament imhallsa, inter alia jippermettu lis-socjeta' attrici biex topera l-istess fond ghan-negozju segwenti:

- a. *disco licence* ta' Lm500 "*to hold dances from 6pm up to 11pm daily ...*", hawn esebita u mmarkata Dokument A,
- b. licenzja ta' Lm5 "*to keep the playing of guitar instruments on Mondays and Saturdays from 8pm to 11pm ...*", hawn esebita u mmarkata Dokument B,
- c. licenzja "*to sell non-intoxicants, tea & coffee, confectionery* sa 4.00 a.m. hawn esebita u mmarkata Dokument C,
- d. licenzja "*to keep a wines, beer and spirits shop* sa 4.00 a.m. hawn esebita u mmarkata Dokument D;

U premess illi s-socjeta' attrici precedentement kellha licenzja biex d-diskoteka u d-daqq tal-muzika fil-fond fuq imsemmi jibqghu sejr in sal-1am liema licenzji gew arbitrarjament limitati sussegwentement mill-Pulizija sal-11pm;

U premess illi l-fond tas-socjeta' attrici jinsab munit bin-necessarju kollu sabiex jista' jsir dan il-fuq imsemmi negozju fih u ghandu dak kollu li jinhtieg biex il-licenzji jigu estizi anke sal-4am, fost hwejjeg ohra billi l-istess fond huwa '*designated tourist area*', certifikat bhala *sound proofed*, u ghandu *n-neighbors' consent* necessarju rikjest mill-ligi;

U premess illi fl-ahhar ta' Mejju, 1995 is-socjeta' attrici applikat biex il-licenzji taghha ghall-gestjoni tan-negozju taghha fil-fuq imsemmi fond in partikolari bhala diskoteka jigi estiz sal-4am;

Kopja Informali ta' Sentenza

U premiss illi l-awtoritajiet kompetenti estendew biss sal-4am il-licenzji ta' bejgh ta' non-intoxicants (Dok C) u tal-ispirti (Dok D);

U premiss illi l-konvenuti ppretendew li biex tkun tista' issir tali estenzjoni kien hemm bzonn, li s-socjeta' attrici tapplika ghall-*change of use* mal-Awtorita' tal-Ippjanar;

U premiss illi l-konvenuti, u senjatament il-Kummissarju tal-Pulizija, baqa' fuq il-bazi tal-fuq imsemmija tesi ma ipprocessax l-applikazzjoni tas-socjeta' attrici ghall-estenzjoni tal-licenzji kif fuq inghad sal-4am;

U premiss illi mhux minnu li hemm ebda bdil ta' uzu kif pretiz mill-konvenuti u ghalhekk il-licenzji ghad-differenza ta' dak li qed jippretendu l-istess konvenuti tista' tigi processata u l-permess lis-socjeta' attrici mahrug;

U premiss illi l-Kummissarju tal-Pulizija qieghed anke jippretendi li jzomm lis-socjeta' attrici milli ddoqq muzika amplifikata u zzomm zfin fil-hinijiet lilha permessi mill-licenzja u dan abbusivament u minghajr ebda dritt;

U premiss illi bhala konsegwenza ta' dan kollu, is-socjeta' attrici qeghda issofri danni ngenti li jigu ppruvati f'gudizzju separat;

Ghaldaqstant is-socjeta' attrici talbet lil din il-Qorti,

1. tiddikjara li l-azzjoni tal-Kummissarju tal-Pulizija li jzomm lis-socjeta' attrici milli ddoqq muzika amplifikata u zzomm zfin fil-hinijiet permessi lilha mill-licenzja, hija wahda llegali u abbusiva;

2. illi l-limitazzjoni tal-fuq imsemmija licenzja mis-1am hin originarjament koncess lis-socjeta' attrici ghall-11pm kienet limitazzjoni abbusiva li l-istess Kummissarju tal-Pulizija ma kellux dritt jaghmel meta gedded il-licenzja;

3. illi fin-negozju li s-socjeta' attrici qed tipproponi li tiggstixxi fil-fond fuq imsemmi sal-4am ma hemm involut l-ebda tibdil ta' uzu tal-fond fuq imsemmi u ghalhekk ir-

Kopja Informali ta' Sentenza

rifjut tal-Kummissarju tal-Pulizija li jipprocessa l-applikazzjoni tas-socjeta' attrici ghall-tali estenzjoni hija wahda abbusiva u illegali;

Bl-ispejjez u b'riserva ghall-kull dritt tad-danni spettanti lis-socjeta' attrici u bl-ingunzjoni tal-konvenut ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni tas-socjeta' attrici a fol. 3 tal-process;

Rat in-**nota ta' eccezzjonijiet** tal-konvenuti Awtorita' ta' l-Ippjanar a fol. 64 fejn eccepew:

Illi preliminarjament jigi eccepit li fil-konfront ta' l-Awtorita' ta' l-Ippjanar m'hemm l-ebda talba diretta kontra l-istess Awtorita' ta' l-Ippjanar. Di fatti t-talbiet huma lkoll diretti kontra l-konvenut l-iehor.

Illi inoltre minghajr pregudizzju ghas-suespost f'kwalukwe kaz, hu sottomess li kontestazzjoni dwar permess ghal zvilupp taqa' fil-gurisdizzjoni tal-Bord ta' l-Appell dwar l-Ippjanar u ulterjorment f'kaz ta' appell minn punt ta' ligi minn decizjoni ta' l-istess Bord, quddiem il-Qorti ta' l-Appell u mhux quddiem il-Qrati ordinarji.

Illi kuntrarju ghal dak li qed tghid is-socjeta' attrici, hu sottomess li l-izvilupp in kwistjoni jesigi permess mill-Awtorita' ta' l-Ippjanar. Di fatti kienet saret applikazzjoni ghal-permess li jgib in-numru PA 4141/95 liema applikazzjoni fil-prezent hi pendenti ghal rikonsiderazzjoni quddiem l-istess Awtorita' ta' l-Ippjanar u dan wara li kien hemm rifjut ghall-istess applikazzjoni. Din l-applikazzjoni titlob li fis-sit in kwistjoni jsir "*change of use of ground floor from bar and restaurant to disco*".

Illi hu sottomess li l-imsemmi zvilupp cioe' bdil minn uzu ta' "*bar and restaurant ghal disco*" jirrikjedi permess ta' zvilupp. L-artikolu 4 ta' l-A.L. 53 tal-1994 dwar il-Klassijiet ta' Uzu fl-Ippjanar ta' l-Izvilupp, espressament jipprovdi li xejn fil-klassijiet imsemmija fl-iskeda fl-A.L. gia citat ma ghandha tigi mifhuma li tkopri bdil ghal diskoteka. Di fatti l-artikolu 4 jipprovdi li:

Ebda haga specifikata fl-Iskeda ma ghandha tinkludi xi uzu ghal xi wiehed minn dawn li gejjin: ...

(b) Kazin tal-banda, klabb socjali, sala taz-zfin jew tigijiet, jew **diskoteka**;

Inoltre ghal kull bon fini skond l-A.L. 53 tal-1994 bdil fl-uzu minn bar u resturant ghal diskoteka ma jaqghax taht Klassi 6, u ghalhekk jenhtieg li jsir aplikazzjoni ghal hrug ta' permess meta jsir zvilupp ta' din ix-xorta.

Illi bla pregudizzju ghas-suespost hu sottomess li s-socjeta' attrici qatt ma kellha licenzja biex taghmel discos sal-4.00 ta' filghodu u dan jirrizulta anke mill-istess dokumenti li pprezentat is-socjeta' attrici. Il-licenzja li pprezentat is-socjeta' attrici kienet *"to hold dances from 6.00 p.m. until 11.00 p.m."* u mhux wahda ghal diskoteka sa l-4.00 ta' filghodu. Inoltre jigi sottomess li hemm differenza enormi fil-hin cioe' l-hin setghu jsiru l-imsemmija dances – cioe' sal-11.00 p.m., u l-hin sakemm is-socjeta' attrici qed tippretendi li tibqa' sejra bid-diskoteka – jigifieri sa l-4.00 ta' fil-ghodu.

Illi skond d-dokumenti esibiti mill-istess socjeta' attrici, kien hemm licenzja *"to hold dances from 6.00 p.m. up to 11.00 p.m. ..."*. Ma jirrizultax mid-dokumenti esibiti li kien hemm xi licenzja biex isiru dances sa 1.00 ta' filghodu (ara Dok. "A" esibit mis-socjeta' attrici mac-citazzjoni taghha). Inoltre l-licenzja d-Dok. "A" kienet soggetta ghal kundizzjoni ta' *"no annoyance is caused to neighbours"*.

Illi dwar is-sottomissjon tas-socjeta' attrici li ghandha n-*neighbour's consent*, jigi rilevat li kemm meta saret l-applikazzjoni quddiem l-Awtorita' ta' l-Ippjanar il-PA 4141/95 gia citat u wkoll qabel, saru numru sostanzjali ta' *objections* minn diversi individwi li jghixu fl-inhawi (ara Dok PEM1 petizzjoni tar-residenti li waslet ghand l-Awtorita' ta' l-Ippjanar fl-4 ta' Lulju, 1995, Dok PEM2, PEM3, PEM4 diversi ittri ta' residenti Dok PEM5 ittra ta' l-avukat Dr. Robert Mangiion ghan-nom ta' diversi residenti, Dok PEM6 ittra ohra tad-9 ta' Settembru, 1995 iffirmata minn diversi residenti).

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi hu umilment sollomess li kuntrarju ghal dak li qed tghid is-socjeta' attrici hemm fil-fatt bdil fl-uzu u dan kif ser jigi ppruvat ukoll matul it-trattazzjoni tal-kawza.

Salv eccezzjonijiet ohra

**Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet** tal-Kummissarju tal-Pulizija a fol. 83 tal-process fejn eccepixxa:

1. Illi preliminarjament din il-Qorti m'ghandiex tisharreg l-ghemil amministrattiv ta' l-eccipjent a tenur tas-sub-artikolu (4) ta' l-artikolu 469A tal-Kap. 12 peress li ligijiet ohra jipprovdu ghall-mod ta' kontestazzjoni jew ksib ta' rimedju.

Illi f'dan il-kaz is-socjeta' attrici ghad ghandha aditu ghall-zewg bordijiet amministrattivi mwaqqfa mill-ligi fejn il-lanjanzi taghha jistghu jigu ventilati u cioe : Bord ta' Pariri dwar Licenzji tal-Pulizija u Tribunal ta' Appelli dwar Licenzji tal-Pulizija.

Hija ukoll tista' titlob ir-rimedju opportuni skond l-Att ta' l-Ippjanar ta' l-Izvilupp.

2. Illi minghajr pregudizzju ghall-eccezzjoni precedenti u fil-mertu, it-talbiet kollha tas-socjeta' attrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt stante li l-agir ta' l-eccipjent kien u ghadu dettat mir-ragunijiet impellenti ta' ordni pubbliku.

3. Illi s-socjeta' attrici diga tgawdi fis-sit imsemmi diversi licenzji u cioe' licenza ghall-bejgh ta' xorob alkoholiku; licenza sabiex il-post jibqa' miftuh sas-1,00am kuljum; ohra ghall-bejgh ta' xorb mhux alkoholiku u *confectionery*, licenza biex jinzamm *dances* bejn is-6.00 pm u 11.00 pm u licenza ghad-daqq ta' kitarri l-Hamis u s-Sibt bejn it-8.00pm u 11.00pm.

Illi l-licenzji ghall-bejgh ta' xorb alkoholiku u mhux gew estizi sal-4.00am fuq talba ta' l-istess socjeta' attrici u wara li ta' l-permess tieghu l-Ministru responsabbli ghal tali licenzjar.

4. Illi fir-rigward tat-talba tas-socjeta' biex izzomm *dances* kuljum sa' l-4.00 ta' fil-ghodu jinghad li sa mill-1984 il-licenzja *to hold dances* dejjem harget sal-11pm u anki proprjetarji precedenti tal-post qatt ma thallew idoqqu muzika qawwija wara l-hdax ghaliex iz-zona dejjem kienet meqjusa bhala wahda residenzjali.

5. Illi peress li s-socjeta' attrici qed titlob li jkun hemm bdil ta' uzu minn *bar and restaurant* bid-daq ta' muzika u *dances* ghall-diskoteka, dan il-bdil jehtieg permess that l-Att ta' l-1992 Dwar l-Ippjanar ta' l-Izvilupp u ghal dan tirrispondi l-awtorita' l-ohra konvenuta.

Salv u mpregudikat kwalunkwe eccezzjoni ohra permess mill-ligi.

Rat l-atti kollha tal-kawza u d-dokumenti ezibiti;

Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Rat in-nota a fol. 63;

Rat id-digriet a fol. 180;

Rat il-verbal a fol. 274;

Rat li ma saret ebda talba ghas-sospensjoni tal-prolazzjoni tas-sentenza;

### **Eccezzjonijiet preliminari dwar gurdizzjoni**

Il-Qorti rat il-verbal a fol. 87 maghmul mill-konvenuti. Dwar t-tieni eccezzjoni tal-konvenuti, Awtorita ta' l-Ippjanar, il-Qorti tirrileva li f'dana l-kaz is-socjeta' attrici qed tikkontendi li ma kienx hemm ghalfejn li hija titlob permess ta' l-Awtorita' ghax ma kienx hemm *change of use* u ghalhekk li ma hux il-kaz li l-ewwel titlob rimedju minghandha. Fil-fatt Benjamin Muscat ghamel kawza ohra kontra l-Awtorita' ta' l-Ippjanar Citaz 1356/2000 fejn qed jikkontesta l-*withdrawal* tal-permess.

Kwantu ghat-tieni eccezzjoni tal-konvenut Kummissarju tal-Pulizija, l-Qorti tirrileva li l-Bord imsemmi fl-eccezzjoni, jaghti biss pariri lill-Kummissarju u hu l-istess Kummissarju li jiehu d-decizjonijiet. Ghalhekk is-socejta' attrici kellha dritt tikkontesta dina d-decizjoni fil-Qorti. Inotre l-Qorti tirrileva li l-partijiet, in segwitu ghal verbal fuq imsemmi li sar fil-1998, kienu qaghadu ghal gurdizzjoni ta' dina l-Qorti u fil-fatt ressu l-provi kollha taghhom fil-mertu u ma baqghux jinsistu fuq dina l-eccezzjoni.

## KONTESTAZZJONI

Is-socjeta attrici kellha diversi licenzi fuq il-post in kwistjoni u cioe: licenza *to hold dances from 6pm up to 11pm daily*, Dok A; licenzja *to keep the playing of guitar instruments on Thursdays and Saturdays from 8pm to 11pm*, Dok B; licenzja *to sell non-intoxicants, tea & coffee, confectionery* Dok C; licenzja *to keep a wines, beer and spirits shop*, Dok D;

Precedentement (mill-1974 sa 1981) is-socjeta' attrici kellha licenzja biex izomm *dances* fil-fond imsemmi sal-1.00 a.m. liema licenzja, skond s-socejta' attrici giet arbitrarjament limitata sussegwentement mill-Pulizija sal-11.00 p.m.

L-applikazzjoni tas-socjeta' attrici biex testendi l-licenza *to hold dances* sa l-4.00 a.m. gie *refused* u l-awtoritajiet kompetenti estendew biss sa l-4a.m il-licenzji ta' bejgh ta' *non-intoxicants* u tal-ispirti.

Is-socjeta' attrici tissottometti li l-fond imsemmi ghandu dak kollu li hu necessarju sabiex il-licenzji ghal *disco* jigu estizi anke sa l-4.00 a.m, fost hwejjeg ohra l-istess fond huwa '*designated tourist area*', hu certifikat bhala *sound proofed*, u ghandu *n-neighbors' consent* necessarju rikjest mill-ligi. L-atturi qed jikkontendu li biex tkun tista' issir tali estenzjoni ma hemmx bzonn li huma japplikaw ghall-*change of use* mal-Awtorita' tal-lppjanar kif qed jippretendi l-Kummissarju tal-Pulizija. (Ghal posizzjoni



ta' l-atturi ara l-Memorandum li gie prezentat a fol. 10 sa 16 tal-process).

Ghalhekk l-atturi jikkontendu li dana l-agir tal-konvenut Kummissarju tal-Pulizija u r-rifjut tieghu li jestendi l-licenza ezistenti ghal 4.00 a.m. hu abbusiv u illegali.

Il-konvenut Kummissarju tal-Pulizija xehed li f'Mejju, 1995 l-attur kien ghamel talba biex izomm il-post tieghu Palazzo Pescatore miftuh sa l-4.00 ta' filghodu biex ibiegh xorb u biex izomm dances sa l-4.00 ta' filghodu wkoll. Dan il-post diga' kien licenzjat biex ibiegh xorb sal-1.00 a.m. u biex izomm dances mis-6.00 p.m sal-11.00 p.m. Dak izmien kien qed jinghad li l-post inbiegh lil certu Joe Camilleri u kien qed jigi reklam tal-bhala Rave Club u bdew isiru protesti kemm fil-gazzetti kif ukoll mir-residenti tal-vicinanze. Dawn it-tip ta' licenzi huma prerogativa tal-Ministru ta' l-Intern u l-kaz ghalhekk gie riferut lis-Segretarju Permanenti fil-Ministeru. Dan kien irrisponda li bdil ta' l-uzu minn bar u restaurant ghal disco jehtieg permess tal-Awtorita' ta' l-Ippjanar. Minhabba f'hekk l-applikazzjoni ta' l-attur ma kelliex tigi processata qabel ma jkun hemm il-permess tal-Awtorita' ta' l-Ippjanar ghalhekk il-pulizija giet ordnata li kellha tassigura li ma tindaqx muzika u ma jsirux dances wara l-hdax ta' bil-lejl. Wara l-Ministeru accetta li l-licenzi li kienu konformi mal-policy cioe dawk dwar bejgh ta' ibid, birra u spirtu mhux alkoholiku, jigu estizi ghal 4.00 a.m waqt li l-licenzja ghal dances ma tigi hekk estiza sakem l-attur ma jgibx il-permessi mill-Awtorita' ta' l-Ippjanar. Jirrizulta li mill-1974 l-attur kellu licenzja *to hold dances* mis-6.00 p.m sal-1.00 a.m kulljum. Imbaghad mill-1984 il-quddiem din il-licenzja saret mis-6.00 p.m sal-11.00 p.m *daily*.

(Il-posizzjoni tal-Kummissarju tinsab riflessa fl-ittra a fol. 228/9 mibghuta mill-Assistent Kummissarju lis-Segretarju Privat tal-Prim Ministru fil-20 ta' Settembru, 1997).

Il-konvenuti Awtorita' ta' l-Ippjanar issostni li fil-konfront taghom m'hemm l-ebda talba u li t-talbiet huma kollha diretti kontra l-konvenut l-iehor il-Kummissarju tal-Pulizija.

Fil-mertu issostni li kuntrarju ghal dak li qed tghid is-socjeta' attrici, l-izvilupp in kwistjoni jesigi permess mill-Awtorita' ta' l-Ippjanar skond l-artikolu 4 ta' l-A.L. 53 tal-1994 dwar il-Klassijiet ta' Uzu.

## **KONSIDERAZZJONIJIET**

### **Awtorita ta' l'Ippjanar**

Dwar il-konvenuti Awtorita' ta' l-Ippjanar jirrizulta mill-ezami tat-talbiet tas-socjeta' attrici li l-ebda wahda minn dawn it-talbiet ma hija diretta kontra l-Awtorita' imma huma kollha diretti kontra l-Kummissarju tal-Pulizija ghalhekk l-konvenuti Awtorita' ma jistghux jigu kkundannati li ghamlu xi haga illegali jew abbusiva meta ma hemmx talba ghalhekk.

### **Kummissarju tal-Pulizija**

Il-talbiet huma diretti kontra l-Kummissarju tal-Pulizija.

### **L-ewwel talba**

L-ewwel talba tas-socjeta' attrici hija fis-sens li l-azzjoni tal-Kummissarju tal-Pulizija li jzommha milli ddoqq muzika amplifikata u zzomm zfin fil-hinijiet permessi lilha mill-licenzja, hija wahda llegali u abbusiva.

Illi jirrizulta mill-provi li l-konvenut Kummissarju tal-Pulizija mhux qed izomm lis-socjeta' attrici milli ddoqq musika jew izomm zfin skond il-permessi li attwalment hija ghandha. Is-socjeta attrici ghandha licenzja sabiex izomm *dances* bejn is-6.00p.m u il-11.00 p.m u dana qed jigi permess.

### **Tieni talba**

Is-socjeta' attrici qed titlob ukoll li jigi dikjarat li l-limitazzjoni tal-fuq imsemmija licenzja mis-1.00 a.m originarjament koncess lis-socjeta' attrici ghall-11.00p.m kienet limitazzjoni abbusiva li l-istess Kummissarju tal-Pulizija ma kellux dritt jaghmel meta gedded il-licenzja.

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li l-licenzji originarjament kienu f'isem Anthony Calleja imbaghad ghaddew fuq Benjamin Muscat. Mill-1974 sal-1984 il-licenza "*to hold dances*" kienet mis-6.00 p.m sa 1.00 a.m *daily provided no annoyance is caused to neighbours and the music is to be stopped at any time if so directed by the Police and only soft music is played after 11.00pm.* Imbaghad mill-1984-il quddiem sal-1995 ghal xi raguni l-licenza bdiet tohrog sal-11.00p.m u s-socejta' attrici baqghet thallas dina l-licenzja b'dan il-hin. Jigifieri li mill-1984 sal-1995 is-socjeta' attrici dejjem hallset il-licenzja b'dan il-mod u qatt ma kkontestat dan il-bdil fil-hin. Il-licenzja kienet "*to hold dances*" u mkien ma jisemma "*disco*" tant u hekk li kien pprovvdut li wara l-hdax setgha jindaqq biss *soft music* (li mhix *disco music*).

Il-Qorti ghalhekk ma tara li sar xejn illegali jew abbuziv f'dan ir-rigward u s-socjeta' attrici fl-ebda hin, f'dak il-perjodu, ma gibed l-attenzjoni tal-konvenut li sar xi abbuz.

### **It-tielet talba**

Is-socjeta' attrici qed issostni li t-talba taghha biex tiggstixxi il-fond imsemmi sa l-4.00 a.m ma hemm involut l-ebda tibdil ta' uzu tal-fond u ghalhekk ir-rifjut tal-Kummissarju tal-Pulizija li jipprocessa l-applikazzjoni tas-socjeta' attrici ghall-tali estenzjoni hija wahda abbusiva u illegali.

Is-socjeta' attrici tikkontendi li hija ssodisfat il-kriterji kollha biex tottjeni l-estenzjoni tal-licenzja u semmiet li ghandha n-*neighbours' consent*; il-post fejn hu gestit in-negozju jinsab go *tourist area* u fil-fond hemm is-*sound proofing* skond certifikat li hija ezibit.

Jidher li l-Kummissarju tal-Pulizija kien ukoll sodisfatt li s-socjeta' attrici kellha l-kriterji rikjesti, ghalkemm waqt is-smiegh tal-provi hareg li kuntrarjament ghall dak espost mis-socjeta' attrici, kienu saru petitions minn neighbours kontra l-propost ftuh ta' Disco, (ara fol. 70, 75, 77, 196 et) kif ukoll li rrizulta li l-fond in kwistjoni proprjament ma

kienx qieghed go *Tourist Area*. Izda nonostante dana, il-Kummissarju deher li kien sodisfatt, imma billi dan it-tip ta' licenzja li talbet is-socjeta' attrici kienet wahda li tinhareg fuq prerogattiva tal-Ministru, l-kaz gie riferut lis-Segretarju Permanenti fil-Ministeru u dana kien irrisponda li bdil ta' uzu minn **bar u restaurant** bid-daqq ta' *live music* u *dances* ghal **diskoteka** kien jehtieg permess taht l-Att tal-1992 dwar l-Ippjanar ta' l-Izvilupp. Minhabba f'hekk il-Kummissarju tal-Pulizija kien gie ordnat li ma jipprocessax l-applikazzjoni tas-socejta' attrici qabel ikun hemm permess mill-Awtorita' ta' l-Ippjanar u ghalhekk il-Pulizija kellha tassikura li ma tindaqx muzika u jsirux *dances* wara l- 11.00 p.m skond il-licenzji ezistenti.

Is-socjeta' attrici ssostni li dana l-agir tal-Kummissarju tal-Pulizija huwa abbuzi u illegali.

Il-poter delegat mill-ligi lill-Kummissarju tal-Pulizija huwa strettament kirkostrett mit-termini precizi li bihom dik id-delegazzjoni hija espressa.

Kondizzjonijiet f'licenzja huma u ghandhom ifissru biss modalitajiet li jordinaw il-mekkanzimu amministrattiv mill-aspett prattiku u mhux dak li fir-realta' ikun regolament gidid jew addizzjoni ma' regolament, jigifieri emenda ta' regolament li mhiex soggetta ghall-possibilita' ta' kontroll mill-Kamra tad-Deputati.

Il-Kummissarju, skond ir-regolament 12 (Att 24/1949 Police Licences Regulations) jista' jaghmel modalitajiet ragjonevoli li jirrigwardaw il-licenzji li ma jammontawx ghal ligi (per ezempju ma tistax jikkreja piena ghal reat permezz ta' kondizzjoni gdida).

Fl-istat ta' dritt id-diskrezzjoni hija dejjem u f'kull kaz u cirkostanza sottomessa ghad-dritt b'mod illi f'ebda kaz u f'ebda cirkostanza l-ezercizzju taghha ma jista' jigi f'sitwazzjoni jew f'posizzjoni konflittwali jew kontrastranti mal-principji ta' l-istess dritt (ara App Civ F Pace vs Kumm. tal Pulizija et 18/11/94).

Fil-kaz in ezami s-socjeta' attrici qed tikkontendi, (ara talba) li ma kienx hemm ghalfejn li jintalab permess minghand l-Awtorita' ta' l-Ippjanar billi t-talba taghha kienet ghal estenzjoni ta' licenzji li hija diga' kellha u ma kien hemm ebda *change of use*.

Illi fil-fatt jirrizulta mill-provi li t-talba tas-socjeta' attrici ma kienitx ghall-estenzjoni ta' licenzji prezistenti billi l-licenzja li kellha s-socjeta' attrici kienet wahda " *to hold dances* f'bar u restaurant bid-daqq ta' *live music* from 6.00 p.m to 11.00 p.m." u mhux li topera *disco*. It-talba tas-socjeta' attrici kienet biex topera *disco* meta hija kellha biss licenzja biex izomm *dances*, u biex tibqa sa l-4.00 a.m meta hija kellha biss permess li tibqa sal-11.00p.m. Li tifah diskoteka mhiex l-istess bhal *dances* f'restaurant u bar bil-*live music* - kemm ghar-rigward tal-volum tal-musika li tintuza kif ukoll ghal kwantita' ta' nies li jattendu.

Is-socjeta' attrici tikkontendi li hija kellha licenza li topera *disco* billi kienet thallas Lm500 ghal licenzja. Fil-fatt huwa veru li hija kienet thallas dana l-ammont izda l-licenza li kellha kienet dejjem " *to hold dances* " u mhux ta' *disco*, u l-izball kien li s-socjeta' attrici giet iccargjata *fee* hazina, u dana ma jfissirx li hija b'daqshekk kienet ottjeniet licenza biex izomm *disco*, u dana ghaliex biex tikkwalifika ghal licenzja ta' *disco* trid tissodisfa certi kriterji.

Ghalhekk meta l-konvenut Kummissarju tal-Pulizija informa lis-socjeta' attrici li trid iggib il-permessi mill-Awtorita' ta' l-Ippjanar hu ma kien qed jaghmel xejn illegali jew irragjonevoli jew abusiv, anzi hu kien qed jimxi skond il-Ligi, billi dina kienet prerogattiva ta' Ministru, u l-Ministeru iddecieda (haga li mhiex in kontestazzjoni f'dina l-kawza) li kien hemm bzonn ta' permess mill-Awtorita' ta' l-Ippjanar. Il-konvenut kull ma ghamel kien li qal lis-socjeta' attrici biex timxi skond il-ligi. Hu ma kien qed jaghmel ebda kondizzjoni gdida u lanqas ma kien qed johloq xi regolament gidid anzi hu segwa l-ordni tal-Ministru. Hu mexa dejjem b'mod li jigi mhares l-ordni pubbliku.

## **DECIZJONI**

Kopja Informali ta' Sentenza

Ghal dawn il-motivi l-Qorti tiddeciedi billi

Tillibera lill-konvenuti Awtorita' ta' l-Ippjanar mill-osservanza tal-gudizzju stante li ma ntab xejn kontra taghhom;

Tichad it-talbiet attrici fil-konfront tal-konvenut Kummissarju tal-Pulizija billi ma rrizulta xejn illegali jew abbusiv.

Spejjez ghas-socejta' attrici.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----